

# NEWSLETTER

## Special Issue 2010



# ВІСНИК

## Спецвипуск 2010

**XXIII Triennial Congress  
of Ukrainian Canadians,  
Edmonton, Alberta**

**Nov 5-7, 2010**

It is the first time this gathering of the leadership of the Ukrainian Canadian community will be held outside Winnipeg, MB. This event will also mark the 70th Anniversary of the Ukrainian Canadian Congress and 120 years of settlement of Ukrainians in Canada. Hosted by the Ukrainian Canadian Congress National and Alberta Provincial Council, the 2010 Triennial Congress will provide three full days of networking, policy forums, exhibits and awards. Most importantly we will be electing the leadership of the Ukrainian Canadian community for the next three years and setting its direction for many more.

Visit [www.ucc.ca](http://www.ucc.ca) for details

### Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council

8, 8103- 127 Avenue  
Edmonton, AB T5C 1R9  
phone: (780) 414.1624  
fax: (780) 414.1626  
e-mail: [uccab@telus.net](mailto:uccab@telus.net)  
[www.uccab.ca](http://www.uccab.ca)

#### Hours:

Monday-Friday:  
9:00 am-4:30 pm

#### Office Staff:

Provincial Coordinator:  
Serhiy KOSTYUK  
Events Coordinator:  
Juliana MASIUK

Community Outreach Worker:  
Zenon MARKEVYCH  
Summer Events Coordinator:  
Michael WOWK



**CANADA  
BUSINESS  
June 10-14, 2010**



**UKRAINE  
FORUM  
Edmonton, AB**

### President's Message

*On behalf of the Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council, I am pleased to welcome all the delegates of the Canada Ukraine Business Forum!*

*This is an historical event for our community in Alberta and we are honoured to be the host community for your delegates.*

*Alberta is a province with many opportunities and Ukrainian Canadians can be found in all sectors of business from agriculture and oil and gas, to manufacturing and environmental technologies*

*We are confident that many new links will be made among the delegates forging new business opportunities for both Alberta and Ukraine.*

*The Ukrainian Community in Alberta is a vibrant and active community of almost 350,000 Ukrainians. Alberta is the province where our first Ukrainian pioneers settled almost 120 years ago and our roots in this province are very significant.*

*We hope you have opportunity to learn about our history and community in this historic area as we welcome you with our traditional warm hospitality.*

*Finally, we extend our congratulations to the organizers of the Forum on your vision and success!*

**Daria Luciw, UCC-APC President**



### UCC-APC EXECUTIVE

President:  
Daria Luciw

Vice-President:  
Edith Zawadiuk

Past President:  
Dave Broda

Vice-President  
(UCC-Edmonton):  
Luba Feduschak

Vice-President  
(UCC-Calgary):  
Mike Ilnycky

Secretary:  
Carla Kozak

Treasurer:  
Slavka Shulakewych

### Contents | Зміст

President's Greetings  
**Hetman Nominations - 2**  
UCC-APC Summer Workers  
UCC Statement on Ukraine  
Shevchenko Medal  
Summer Camps in AB

**Ukrainian Day Festival - 3**  
Sponsorship Opportunities  
Events Calendar  
Our Donors  
Donation Form  
**About the UCC-APC - 4**

### Від Президента

*Від імені Провінційної Ради Альберти Конгресу Українців Канади щиро вітаю усіх делегатів Канадсько - Українського Бізнес Форуму.*

*Це історична подія для нашої громади в Альберті і ми горді бути приймаючою громадою для наших делегатів.*

*Провінція Альберта має багато можливостей і канадці українського походження є в усіх секторах бізнесу від сільського господарства і нафтогазової галузі до виробництва і екологічних технологій.*

*Ми впевнені, що делегати започаткують багато нових зв'язків, які сприятимуть новим бізнесовим можливостям як для Канади, так і для України.*

*Українська громада Альберти – це енергійна й активна громада з майже 350.000 українців. Наші перші українські піонери оселилися в Альберті майже 120 років тому і наше коріння в цій провінції є міцним. Ми сподіваємося, що ви матимете можливість дізнатися про нашу історію і громаду на цій історичній території, в той час як ми вітаємо вас із нашою традиційно теплою гостинністю.*

*На завершення, ми вітаємо організаторів Форуму із їхнім баченням і досягнутим успіхом!*

**Дарія Луців, Президент КУК-ПРА**

## Art Competition to Re-Design the Shevchenko Medal

The Shevchenko Medal is the highest form of recognition that can be granted by the UCC. It recognizes individuals of Ukrainian and non-Ukrainian descent, as well as institutions and organizations, for their outstanding national contribution towards the development of the Ukrainian Canadian community.

**Deadline: June 15, 2010**

Visit [www.ucc.ca](http://www.ucc.ca) for design criteria and selection process

The submissions will be considered by the UCC Board of Directors meeting on June 25.

*The first presentation of the newly designed Shevchenko Medal will take place at the XXIII Triennial Congress on the occasion of the 70th Anniversary of the UCC*



## SUMMER CAMPS

### PLAST Edmonton

Lac la Biche: July 17-25  
Bar-V-Nok: Aug 4-14

### CYM Edmonton

Sumenyata: July 25- Aug  
Youth: July 18-Aug1  
Vyshkil: July 18-Aug 1

### SHUMKA Dance Camps

Day studio - Ages: 5 & under,  
6-8, 9-12, 13+;  
July 12-16; 19-23  
Aug 9-13; 16-20  
Overnight camps - Ages:  
10-13, 14-17:  
June 27-July 3; 4-10

### VINOK Worldance

Two week camps - Ages: 4-7,  
7-12, 13-17

# NOMINATIONS FOR 2010 HETMAN AWARDS

**Deadline for nominations: June 15**

*Forms available from [www.uccab.ca/HetmanBanquet/](http://www.uccab.ca/HetmanBanquet/) or by mail*

In 1998, the UCC-APC initiated an annual "Hetman Awards" program to acknowledge significant volunteer achievements of outstanding Ukrainian Albertans.

These awards are presented in the categories of youth, adult and senior. One award may be presented posthumously.

The UCC-APC welcomes nominations from any organization or group of individuals in Alberta.

All award recipients will be publicly honoured at the Annual Hetman Awards Gala to be held on Sunday, **October 3, 2010** at St. John's Ukrainian Centre.



У 1998 році КУК-ПРА започаткувала проведення щорічної програми "Гетьманських Нагород" яка відзначає кращих українських волонтерів Альберти.

Ці нагороди представлені в категорії молодь, дорослі і старші. Одна нагорода може бути вручена посмертно.

КУК-ПРА вітає висування кандидатур від будь-якої організації або групи осіб у Альберті.

Всі нагороджені будуть відзначені на щорічному "Гетьманському" банкеті в неділю, **3 жовтня 2010 р.** в українському центрі Св. Івана.

## Ukrainian Canadians Express Concern Over Recent Developments in Ukraine

Black Sea Fleet - Holodomor - Ukraine's Parliament -  
Ukraine's Strategic Assets - Sovereignty of Ukraine

***The UCC National Statement available at: [www.ucc.ca](http://www.ucc.ca)***

## UCC-APC Welcomes Its Summer Community Outreach & Summer Events Workers - Zenon and Michael!

**Zenon MARKEVYCH**, has just completed his fourth year in the School of Business at the University of Alberta, Majoring in Finance. He has been actively involved in the Ukrainian community for many years. He completed his primary education in the Ukrainian Bilingual program in Edmonton and also attended Kursy. He has been a member of Plast since he was 6 years old, and is currently a Bratchyk (Youth Coordinator) for a group of young children. At the U of A he is serving his fourth year on the Executive of the Ukrainian Students Society as the VP Finance. He also currently plays on the U of A Golden Bears soccer team. In his spare time he enjoys traveling, camping, and spending time with his friends.



**Michael WOWK**, is a fourth year student of Material Engineering at the University of Alberta. He has been a member of CYM for over 10 years; CYM Bulavniy (Youth Coordinator) for 2 years. He completed his primary education in the Ukrainian Bilingual program in Edmonton and has been Ukrainian dancing for most of his life - started with Verkhovyna Dance School and now with Dunai, which went on a 2009 Eastern Europe tour. He is also the Treasurer for Verkhovyna Song and Dance Ensemble. Michael enjoys playing soccer; he is on a Ukrainian soccer team, SC Ukraine. He enjoys sports such as soccer, hockey, basketball, skiing, and golf.



## SAVE THE DATE!

Come join us at the  
**Ukrainian Cultural Heritage Village**



# Ukrainian Day

## August 8, 2010

## 8 серпня, 2010 р.

## Український день

**Reserve your ad space in the 2010 Booklet by JUNE 18!**

Advertising rates:

full pg - \$605 half pg - \$465 quarter pg - \$285 bussiness card - \$165



## EVENTS CALENDAR

### June 2010

Jun-8 Book Launch of  
"Archival Ukrainica in  
Canada"

tel: 780-492-2972

Jun-10-14 Canada Ukraine  
Business Forum

www.cubf.ca

Jun 17-18 Cheremosh  
Dance Auditions

www.cheremosh.ca

Jun-19 Calgary's Tryzub  
Ukr Dance: "Spring!"

tel: 403-720-4840

Jun-20 Celebrating  
Dnipro's New CD Launch

www.dniprochoir.com

## THANK YOU TO OUR DONORS!

April 1- June 1

MICHAEL TATCHYN - \$150

ELIAS & RUTH KOROLISCHUK - \$100

SERHIY & NATALIYA KOSTYUK - \$100

ALLAN & BETTE WACHOWICH \$100

WASYLYNA MYCHASIUK - \$50

ROSE FARYNA - \$50

WALTER & YVONNA ROMANOW - \$50

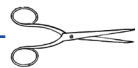
NICK ZUBRYCKYJ - \$50

KATHERINE STADNYCZUK - \$50

MARIA DYTNYIAK - \$25

SHAUN KOPCZYNSKY - \$20

BILL & OLGA PROSKY - \$20



## Прохання підтримати КУК-ПРА! SUMMER 2010 DONATION FORM

Your support is greatly appreciated!

Щиро дякуємо Вам!



I/ We support the UCC-Alberta Provincial Council  
Я/ Ми підтримуємо КУК-Провінційна Рада в Альберті

Моя пожертва \$ \_\_\_\_\_  
My donation \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Please mail this form with your cheque payable to UCC-APC to: 8, 8103-127 Avenue, Edmonton, AB T5C 1R9

Конгрес Українців Канади  
Провінційна Рада Альберти



Ukrainian Canadian Congress  
Alberta Provincial Council



## ***Congratulations on the Canada Ukraine Bussiness Forum!***

The Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council (UCC-APC) was organized in 1974 and today represents over 330,000 Ukrainian Albertans in all their diversity before the Government of Alberta.

**As an umbrella organization, the UCC-APC:**

- Identifies and addresses the needs of the Ukrainian community and coordinates its activities.
- Fosters unity and cooperation among member and non member organizations.
- Preserves Ukrainian heritage, history, culture and language through education, research, the arts, and other activities.
- Engages youth and newcomers from Ukraine in political, economic, and socio-cultural life.

Stay in touch with updates of news and events in the Alberta community by signing up for **e-Bulletin!**

Ensure others know about your event by posting it on the **Online Community Calendar!** Visit us at [www.uccab.ca](http://www.uccab.ca)

Конгрес Українців Канади – Провінційна Рада Альберти (КУК-ПРА) заснована в 1974 р. як неприбуткова організація, яка на сьогодні представляє понад 330,000 українців Альберти перед Урядом Альберти.

**Як всеохоплююча організація КУК-ПРА:**

- Визначає та приділяє увагу потребам української громади і координує її діяльність.
- Сприяє єдності та взаємодії організацій-членів й організацій, що не є її членами.
- Зберігає українську спадщину, історію, культуру і мову через двомовну освіту, дослідження, мистецтво й іншу діяльність.
- Залучає молодь та новоприбулих з України до політичного, економічного й соціо-культурного життя.

Будьте в курсі останніх новин і подій в громаді Альберти підписавшись на **електронний Бюлетень!**

Повідомте про свою подію через наш **онлайн календар подій громади**. Відвідайте нас на [www.uccab.ca](http://www.uccab.ca)

### **UCC-APC Member Organizations:**

*Alberta Council for Ukrainian Arts • Alberta Ukrainian Dance Association • Alberta Ukrainian Self-Reliance League  
Bishop Budka Charitable Society • Canada Ukraine Agricultural Society • Canada Ukraine Chamber of Commerce-Alberta  
Friends of the Ukrainian Village Society • Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta • UCC-Calgary • UCC-Edmonton • UCC-Lethbridge  
Ukrainian Canadian Social Services • Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada • Ukrainian Catholic Women's League of Canada  
Ukrainian Resource and Development Centre at Grant MacEwan University • Ukrainian Women's Association of Canada-Alberta*

**Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council**

#8, 8103 - 127 Avenue, Edmonton, AB, T5C 1R9

t: 780.414.1624 f: 780.414.1626 e: [uccab@telus.net](mailto:uccab@telus.net) [www.uccab.ca](http://www.uccab.ca)